



Broj: 05-JN1-16-5-TB-51-4/22
Sarajevo, 26.09.2022. godine

Na osnovu člana 70. st. (1), (3), i (6) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14) i člana 7. Pravilnika o postupku direktnog sporazuma Direkcije za evropske integracije, direktor Direkcije za evropske integracije donosi:

ODLUKU **o izboru najpovoljnijeg ponuđača.**

Član 1.

- 1) Na osnovu provedenog postupka nabavke putem direktnog sporazuma za pružanje usluga nadogradnje 4 (četiri) licence softvera za prevođenje Trados kao najpovoljniji ponuđač izabran je ponuđač Rebus d.o.o. Sarajevo po ukupnoj cijeni ponude od 3.832,00 KM bez PDV-a, sa kojim će se zaključiti Ugovor za predmetnu nabavku.
- 2) Predmetna usluga obuhvata pružanje usluga nadogradnje licenci softvera za prevođenje Trados /Upgrade from SDL Trados Studio 2019 profesional (Network) to SDL Trados Studio 2022 Professional (Network).

Član 2.

- 1) Ova Odluka će se objaviti na internet stranici Direkcije za evropske integracije, istovremeno sa upućivanjem iste učesniku Rebus d.o.o. Sarajevo, u skladu sa članom 70. stav (6) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.
- 2) Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Odlukom o pokretanju postupka javne nabavke broj: 05-JN1-16-5-TB-51/22 od dana 14.09.2022. godine pokrenut je postupak javne nabavke za pružanje usluga nadogradnje 4 (četiri) licence softvera za prevođenje Trados, putem direktnog sporazuma. Procijenjena vrijednost javne nabavke iznosila je 3.900,00 KM, bez PDV-a.

Ugovorni organ trenutno koristi verziju softvera za prevođenje Trados 2019, te je potrebno izvršiti nadogradnju 4 (četiri) licence softvera za prevođenje Tradosom 2022, da bi mogao na funkcionalan način koristiti softver Trados.

Ugovorni organ proveo je istraživanje tržišta, te je konstatovano da na tržištu BiH ne postoji ovlaštenu ponuđač koji bi mogao obezbjediti predmetnu uslugu direktnom kupovinom usluge. Također, istraživanjem je utvrđeno da ponuđač Rebus d.o.o. Sarajevo može pružiti predmetnu uslugu na način da posreduje u kupovini usluge kod ovlaštenog distributera firme IOLAR iz Slovenije, što je za Ugovorni organ prihvatljivo jer predstavlja najefikasniji način trošenje budžetskih sredstva.

Zvanični zahtjev za dostavu ponuda za pružanje predmetnih usluga, upućen je ponuđaču Rebus d.o.o. Sarajevo.

Do krajnjeg roka za dostavu ponuda na Protokol Direkcije za evropske integracije prispjela je ponuda ponuđača Rebus d.o.o. Sarajevo, koji je dostavio vrijednosti ponude u iznosu od 3.832,00 KM bez PDV-a.

U skladu sa gore navedenim, direktor Direkcije za evropske integracije donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača Rebus d.o.o. Sarajevo sa kojim će se zaključiti Ugovor za pružanje usluga nadogradnje 4 (četiri) licence softvera za prevođenje Trados u ukupnom iznosu od 3.832,00 KM, bez PDV-a.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ove Odluke ponuđači nemaju pravo žalbe u skladu sa odredbama člana 101. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), obzirom da je Odluka donijeta u postupku direktnog sporazuma.



Dostaviti:

1. Ponuđaču Rebus d.o.o. Sarajevo
2. a/a